



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 20. September 2012 (25.09)
(OR. en)**

14003/12

**Interinstitutionelles Dossier:
2012/0033 (NLE)**

**SIRIS 78
SCHENGEN 64
COMIX 513**

I-PUNKT-VERMERK

des Generalsekretariats des Rates
für den AStV

Betr.: Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Neufassung)

1. Die Kommission hat am 3. Mai 2012 einen Vorschlag für eine Verordnung des Rates über die Migration vom Schengener Informationssystem (SIS 1+) zum Schengener Informationssystem der zweiten Generation (SIS II) (Neufassung)¹ unterbreitet.
2. Mit Schreiben vom 15. Mai 2012 hat der Rat das Europäische Parlament um Stellungnahme zu diesem Vorschlag ersucht.

¹ Dok. 9485/12 SIRIS 31 SCHENGEN 31 COMIX 284.

3. In der Zwischenzeit hat der Rat geprüft, wie besser sichergestellt werden kann, dass das Vereinigte Königreich und Irland korrekt an der Annahme des obengenannten Vorschlags beteiligt werden, da beide Länder zwar berechtigt sind, sich an SIS-Angelegenheiten zu beteiligen, die die polizeiliche Zusammenarbeit betreffen, jedoch nicht an Angelegenheiten, die Einreiseverweigerungen betreffen. Im Anschluss an die Beratungen auf Ebene der Gruppe "Schengen-Besitzstand" sowie auf Ebene der JI-Referenten wurde angesichts der bewährten juristischen Praxis, im Bereich SIS II zwei Rechtsinstrumente zu erlassen, in Erwägung gezogen, den ursprünglichen Vorschlag für eine Verordnung des Rates in zwei identische Texte aufzuteilen (siehe Dok. 11142/1/12 REV 1 und Dok. 11143/1/12 REV 1), wobei sich das Vereinigte Königreich und Irland einmal beteiligen und einmal nicht. Die Aufteilung des ursprünglichen Vorschlags würde keinerlei inhaltliche Änderung des Texts mit sich bringen.
3. Da die Konsultation des Europäischen Parlaments noch nicht abgeschlossen ist, ist es angebracht,
- das Europäische Parlament darüber zu unterrichten, dass der Rat aus den obengenannten Gründen eine Aufteilung des Vorschlags beabsichtigt;
 - das Europäische Parlament zu ersuchen, die Aufteilung bei der Ausarbeitung seiner Stellungnahme zu berücksichtigen;
 - dem Europäischen Parlament die Dokumente 11142/1/12 REV 1 und 11143/1/12 REV 1 zu übermitteln;
 - das Parlament zu ersuchen, seine Stellungnahme möglichst rasch abzugeben, da die Annahme der künftigen Instrumente die notwendige Finanzierung von nationalen SIS-II-Projekten ermöglichen würde.
4. **Der Ausschuss der Ständigen Vertreter wird daher ersucht, den unter Nummer 3 genannten Vorschlägen zuzustimmen.**